

மற்றியான் என்னுளேன் மன்னோ அவரொடி யான்  
உற்றநாள் உள்ள உளேன்.

குறள் #1206

#KalviApp

1. காதலராகிய அவரோடு யான் பொருந்தியிருந்த நாட்களை நினைத்துக்  
கொள்வதால்தான் உயிரோடு இருக்கின்றேன்; வேறு எதனால் உயிர்  
வாழ்கின்றேன்?

2. அவரோடு கூடி வாழ்ந்த நாள்களின் நினைவுகளை நினைப்பதால்தான்  
நான் இன்னும் உயிர் வாழ்கிறேன். இல்லை என்றால், வேறு எதனால்  
வாழ்வேன்?

**I live by remembering my (former) intercourse with him; if it were not so,  
how could I live ?**

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா